

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИМЕНИ Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Факультет иностранных языков и лингводидактики



2021 г.

**Рабочая программа дисциплины**  
**Территориальные варианты изучаемого языка**

Направление подготовки бакалавриата  
44.03.01 – Педагогическое образование

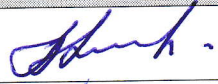


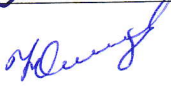
Профиль подготовки бакалавриата  
Иностранный язык

Квалификация (степень) выпускника

**Бакалавр**

Форма обучения  
Очная

Саратов,  
2021

Статус	ФИО	Подпись	Дата
Преподаватель-разработчик	Минов А.Я.		29.11.2021
Председатель НМК	Никитина Г.А.		29.11.2021
Заведующий кафедрой	Минов А.Я.		29.11.2021
Специалист учебного управления	Ющинова И.В.		24.11.21.

## **1. Цель освоения дисциплины «Территориальные варианты изучаемого языка»**

*Цель* освоения дисциплины «Территориальные варианты изучаемого языка» состоит в изучении региональной стратификации немецкого языка, современной языковой ситуации в Германии с точки зрения региональной дифференциации. На основе сообщений студентам базовых лингвистических положений в рамках данной дисциплины должен сложиться концептуально-интерпретирующий потенциал, что, в соответствии с компетентностным подходом, в дальнейшем послужит импульсом к эффективной самостоятельной академической и научно-методической деятельности в условиях цифровой образовательной среды.

Таким образом, данный курс в сочетании с другими теоретическими и практическими курсами обеспечивают подготовку специалиста в области иностранного языка, способного к ведению диалога культур, знающего язык и реалии.

*К общеобразовательным и развивающим целям* курса относится понимание того факта, что в немецкоязычных странах общение в пределах одного языкового ландшафта чаще всего происходит на местном варианте языка, который становится в таком случае вербальным средством самоидентификации жителя данного региона. В качестве практической цели предполагается формирование у обучающихся представлений о различных, самых распространённых территориальных вариантах немецкого языка и навыков их понимания.

В качестве *воспитательной цели* дисциплина решает проблему межкультурной коммуникации, так как знакомство с различными вариантами организации коммуникации в стране изучаемого языка является неотъемлемой частью знакомства с культурой данной страны и способствует успешности такой коммуникации.

## **2. Место дисциплины в структуре ООП.**

Дисциплина «Территориальные варианты изучаемого языка» (Б1.В.ДВ.03.01) является дисциплиной по выбору части, формируемой участниками образовательных отношений, Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана ООП. Преподавание дисциплины предусмотрено в третьем семестре на 2 курсе.

Курс дополняет и углубляет знания студентов о функционировании и тенденциях в развитии современного немецкого языка, о его становлении и развитии в диахронии, то есть дисциплина непосредственно связана с изучением истории немецкого языка, фонетики, лексикологии и других теоретических курсов. Освоение дисциплины «Территориальные варианты изучаемого языка» является необходимой основой для выбора правильной стратегии устной и письменной форм коммуникации.

Для освоения дисциплины «Территориальные варианты изучаемого языка» студенты используют знания, умения, навыки, сформированные в процессе изучения дисциплин «Практика устной и письменной речи», «Практическая фонетика», «Практическая грамматика», «География и культура стран изучаемого языка», «Традиции и обычаи стран изучаемого языка».

Освоение дисциплины «Территориальные варианты изучаемого языка» является необходимой основой для последующего изучения таких дисциплин, как «Теоретическая фонетика», «Стилистика», «Лингвострановедение и страноведение», «Лексикология».

### 3. Результаты обучения по дисциплине

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора (индикаторов) достижения компетенции	Результаты обучения
<p><b>УК-5</b></p> <p><b>Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах</b></p>	<p><b>1.1_ Б.УК-5.</b> Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп.</p> <p><b>3.1_ Б.УК-5.</b> Умеет недискриминационно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции</p>	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- национально-культурные особенности речевого и неречевого поведения носителей изучаемого языка с целью эффективного взаимодействия в межкультурном диалоге, в том числе на основе цифровых технологий;</li> <li>- взаимосвязь, взаимовлияние и взаимодействие языка и социума.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- работать с информацией в глобальных компьютерных сетях с целью поиска необходимой информации, использовать знания изучаемого иностранного языка для поиска и оценки профессионально значимой информации как традиционными методами, так и на основе цифровых образовательных технологий;</li> <li>- использовать различные формы и виды устной и письменной коммуникации на родном и иностранном языках в учебной и профессиональной деятельности,</li> <li>- общаться на немецких диалектах.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками диалектного анализа текстов, навыками распознавания территориальных диалектов немецкого языка в звучащей речи;</li> <li>- навыками грамотного построения речевого поведения на изучаемом языке с учетом явлений</li> </ul>

		интерференции, межкультурной дифференциации, условий конкретной ситуации общения.
<b>ПК-2</b> Способен использовать возможности образовательной среды, образовательного стандарта общего образования для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения средствами преподаваемого предмета	<b>И.ПК—2.3</b> Применяет способы организации образовательной деятельности обучающихся при обучении иностранному языку в конкретных образовательных условиях	<b>Знать:</b> -способы формирования образовательной среды в меняющихся социальных и языковых условиях. <b>Уметь:</b> -создавать атмосферу заинтересованности в изучении иностранного языка, способствующую формированию соответствующей мотивации. <b>Владеть:</b> -способностью использовать профессиональные знания и умения в реализации отдельных задач инновационной образовательной политики в рамках обучения иностранному языку и культуре.

#### 4. Структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет **2 зачетные единицы, 72 часа.**

№ п/п	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости <i>(по неделям семестра)</i>  Формы промежуточной аттестации <i>(по семестрам)</i>
				лекции	Практ. занятия		СР	
					Общая трудоемк.	Из них – ПП		
1	Проблемы разграничения диалекта, говора и стандартного языка. История диалектологических исследований.	3	1-3	2	2	-	8	Устные ответы, таймлайны

2	Современное состояние диалектологических исследований. Методы диалектологических исследований	3	4-9	2	4	-	10	Блок-схемы, выполнение заданий практического характера
3	Изучение и описание диалектов. Грамматическое описание диалектов	3	10-13	2	4	-	8	Подготовка и презентация реферата с использованием цифровых образовательных технологий.
4	Проблемы интерпретации диалектов	3	14-16	2	4	-	10	Устный опрос
5	Немецкие языковые ландшафты. Диалекты поволжских немцев	3	17,18	2	4	2	8	Презентация индивидуальных исслед. проектов
<b>Промежуточная аттестация</b>		<b>3</b>						<b>Зачёт Контрольная работа</b>
<b>Итого (часов):72</b>				<b>10</b>	<b>18</b>	<b>2</b>	<b>44</b>	

## Содержание дисциплины «Территориальные варианты изучаемого языка»

### Раздел 1. Проблемы разграничения диалекта, говора и стандартного языка. История вопроса

Диалект, говор, литературный язык: проблемы дефиниции и критерии разграничения. Лингвистический, функциональный, адресный, пространственный, исторический, коммуникативный критерии.

Практическое занятие 1: История и состояние диалектологических исследований и причины интереса к исследованиям такого рода: нормативный, антикварный и документальный подход к диалектологическим исследованиям.

### Раздел 2. Современное состояние диалектологических исследований. Методы диалектологических исследований

Диалектология и история языка, диалектология и физиология звука, грамматика диалекта, география диалектов, языковая картина мира в диалектах. Структурная диалектология. Диалектология и культурология, диалектология и социолингвистика.

Практические занятия 2 и 3: Методы диалектологических исследований. Проблема корпуса текстов, выбора информантов, выбора текстов. Составление анкет, методы опроса информантов, сравнительно-исторический метод в диалектологических исследованиях. Грамматическое описание диалектов, учет экстралингвистических факторов при исследовании диалектов. Диалектные словари, карты и атласы.

### **Раздел 3. Изучение и описание диалектов. Грамматическое описание диалектов**

Комплексный метод описания диалектов: фонологический анализ, география звуков и диатопическая фонология, история звуков или диахроническая фонология, морфология, сравнительная морфология.

Практические занятия 4-6: Лексика и семантика: теория поля, структурная семантика, география слова, словари диалектов. Синтаксис: устная и письменная речь, признаки диалектного синтаксиса, структурный и сравнительный синтаксис.

### **Раздел 4. Проблемы интерпретации диалектов**

Изоглосса и граница диалекта. Проблемы классификации диалектов и основные фонетические и морфологические признаки немецких диалектов.

Практические занятия 7 и 8: Территория распространения диалектов и культурные границы, спорные области, изменения и развития диалектов, внутренние и внешние причины языковых изменений.

### **Раздел 5. Немецкие языковые ландшафты. Диалекты поволжских немцев**

Немецкие диалекты в условиях языкового острова на примере немецких диалектов в России и странах СНГ.

Практическое занятие 9: Процессы сближения и смешения диалектов, выравнивание вариантов диалектов.

## **5. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины**

Применение образовательных технологий на занятиях по дисциплине «Территориальные варианты изучаемого языка» имеет целью повышение эффективности образовательного процесса, гарантированное достижение обучающихся запланированных результатов обучения.

**Практическая подготовка** (2 часа) осуществляется на кафедре немецкого языка и методики его преподавания в рамках контрольной работы, нацеленной на проведение самостоятельного анализа текста на одном из немецких диалектов. В рамках контрольной работы проверяется способность студентов использовать возможности образовательной среды для достижения личностных и предметных результатов обучения с помощью современных информационных технологий. В частности, студенты работают с международным архивом диалектов немецкого языка на онлайн-платформе I.D.E.A. (<https://www.dialectsarchive.com/>), что позволяет оценить сформированность навыка диалектного анализа и навыков распознавания диалектов немецкого языка на слух, а также знания о способах формирования образовательной среды в меняющихся социальных и языковых условиях.

Задание такого рода позволит обобщить полученные теоретические знания и применить их на практике при переводе диалектного текста на литературный немецкий язык. Анализ осуществляется по следующей схеме:

1.1. Выявление и анализ фонетических особенностей диалекта.

1.2. Анализ лексического диалектологического материала (выявление территориальных дублетов, заимствований из языка окружения и из литературного языка).

1.3. Анализ морфологических диалектных форм.

1.4. Выявления признаков диалектного синтаксиса.

1.5. Обобщение интерферентных явлений, выявленных в анализируемом тексте.

1.6. Заключение: определение адреса диалекта.

1.7. Перевод текста на литературный немецкий язык.

Таким образом, практическая подготовка в рамках изучения дисциплины «Территориальные варианты изучаемого языка» позволяет выявить результаты обучения, отраженные в индикаторах достижения универсальных и профессиональных компетенций, соответствующих профилю образовательной программы.

Образовательные технологии, используемые на занятиях по данной дисциплине, представляют собой комплекс, состоящий из следующих компонентов, так на занятиях используются следующие инновационные технологии и методические приемы, направленные на освоение квазипрофессиональной деятельности обучающихся: интерактивные лекции, защиты рефератов с презентациями студентов, выполненные с привлечением различных цифровых инструментов и сервисов, мозговой штурм, дискуссия, эвристическая беседа, игры, групповая работа с иллюстративным материалом.

Наличие мультимедийного оборудования дает возможность использовать презентации в формате Microsoft, PowerPoint, Google, Slides, Canva в качестве визуального сопровождения, а также онлайн-сервисы, такие как XMind, Mentimeter и др., которые позволяют проводить мозговые штурмы, формировать интеллект-карты и обеспечить мгновенную обратную связь от аудитории. Таких как, например, представление планируемых результатов обучения (в виде системы упражнений и задач), средств диагностики текущего состояния обучаемых, а также набора моделей обучения. К ним относятся:

- чтение лекций с использованием мультимедийного проектора и интерактивной доски;
- проведение практических занятий с применением аудио- и видеоматериалов;
- использование на практических занятиях проектной методики, подготовка и презентация исследовательских, поисковых, прикладных (практико-прикладных) проектов, кейс метода и других, в том числе цифровых технологий обучения.
- проведение коллоквиумов;
- защита реферата в виде стендовых докладов или презентаций в дистанционном формате.
- проведение зачета в форме конференции.

#### **Адаптивные технологии, применяемые при изучении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья**

Использование адаптивных технологий представляет собой технологическую педагогическую систему форм и методов, способствующую эффективному индивидуальному обучению. Эта система оценивает изначальную подготовку бакалавров и отслеживает результаты прохождения обучения. Адаптивная система обучения выявляет различие в подготовке, а также естественную разницу способностей обучаемых.

Цель адаптивных технологий заключается в обучении приемам самостоятельной работы, самоконтроля, приемам исследовательской деятельности; в развитии и совершенствовании умений самостоятельно работать, добывать знания, в том числе дистанционно; в максимальной адаптации учебного процесса к индивидуальным особенностям обучающихся.

В адаптивной технологии самостоятельная работа студентов протекает одновременно с индивидуальной.

При проведении аудиторных занятий используются следующие адаптивные технологии:

- *индивидуализированные задания*: индивидуальные дифференцированные задания на дом; индивидуальные занятия-консультации (удовлетворяют потребность в углубленном изучении отдельных тем, проводятся во внеучебное время в форме собеседования или обсуждения самостоятельно выполненного задания, в том числе дистанционно); прочтение и конспектирование дополнительной литературы; работа со справочной литературой и энциклопедиями, интернет источниками; составление планов и защита творческих работ; добровольные задания, найденные самим обучающимся.

- *работа в группах разного типа*: статических (сидящие за одной партой), динамических (объединяются в группу сидящие за соседними партами) и вариационных (включает не более 4 человек, здесь каждый работает то с одним, то с другим).

- *самоконтроль* (проект, тестирование с последующей проверкой по ключам и др.)

- *взаимоконтроль* (обучающиеся обмениваются своими выполненными заданиями; при этом у них есть инструкции по проверке и учету ошибок)

*Для студентов с ограниченными возможностями по здоровью (далее ОВЗ) и инвалидность* в образовательном процессе активно используются различные формы организации on-line и off-line занятий:

- вебинары,
- виртуальные лекции,
- обсуждение вопросов освоения дисциплины в рамках чатов, форумов,
  - выполнение совместных работ с применением технологий проектной деятельности с возможностью включения всех участников образовательного процесса в активную работу по изучаемым в ходе освоения дисциплины (модуля) вопросам.

Обеспечение лиц с ОВЗ и инвалидностью специализированными образовательными ресурсами производится с учетом возможности предоставления учебного материала в различных формах – визуально, аудиально:

- использование мультимедийных средств, слайд-проекторов, электронной доски с технологией лазерного сканирования и др.;
- обеспечение возможности дистанционного обучения (электронные УМК для дистанционного обучения, учебники на электронных носителях и др.);
- специальное автоматизированное рабочее место (сканирующее устройство, персональный компьютер);
- комплектование библиотек специальными адаптивно-техническими средствами для инвалидов («говорящими книгами» на флеш-картах и специальными аппаратами для их воспроизведения).

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, определяется главной целью (миссией) программы, особенностью контингента обучающихся и содержанием конкретных дисциплин, и в целом в учебном процессе они составляют 64,3% аудиторных занятий. Занятия лекционного типа для соответствующих групп студентов составляют 35,7% аудиторных занятий.



## **6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.**

### **Самостоятельная работа студентов**

Организация самостоятельной работы направлена на достижение нескольких целей:

- сформировать у студентов умение самостоятельно работать с литературой по специальности на изучаемом иностранном языке, в том числе с интернет-источниками;
- сформировать у студентов практические навыки подготовки рефератов статей на иностранном языке;
- способствовать более глубокому освоению материала по определенным тематическим разделам курса;
- сформировать навыки практического владения арсеналом стилистических средств характерных для вариантов немецкого языка.

Виды самостоятельной работы по изучаемой дисциплине.

- Подбор аутентичного иллюстративного материала по теме «Территориальные варианты немецкого языка», «Возрастная стратификация немецкого языка», «Социальная стратификация немецкого языка».
- Анализ текстов на немецких диалектах, развернутая лексико-грамматическая характеристика данных текстов, их коммуникативной структуры с привлечением дополнительных Интернет-ресурсов YouTube (<https://www.youtube.com/channel/UCYqVpmK1waFLl-xl2BhpD9Q>), а также онлайн-платформы SSU Courses на платформе Moodle (<https://course.sgu.ru/course/view.php?id=1551>)
- Выполнение заданий по лингвистическим атласам, картам.
- Выполнение заданий на онлайн-платформе I.D.E.A. (<https://www.dialectsarchive.com/>),
- Аудирование поэтических и прозаических текстов на диалектах.
- Просмотр фильмов, в которых используются диалектные высказывания.
- Подготовка сообщений по изученным темам.
- Подготовка к *зачету*.

### **Тематика и задания для самостоятельной работы студентов**

**1. Проблемы разграничения диалекта, говора и стандартного языка.** Критерии их разграничения.

**Задание:** Изготовить таблицу разграничительных критериев для стандартного языка и диалектов.

**2. История диалектологических исследований, их современное состояние**

**Задание:** Изучить основную и дополнительную литературу по теме, используя также интернет-источники.

**3. Методы диалектологических исследований.**

**Задание:** Изготовить схему с классификацией методов лингвистических исследований. Проанализировать отрывок текста на диалекте с использованием одного из методов.

#### **4. Изучение и описание диалектов. Грамматическое описание диалектов.**

**Задание:** Собрать материал о грамматическом описании диалектов, используя в том числе цифровые технологии и интернет-источники.

#### **5. Проблемы интерпретации диалектов.**

**Задание:** Изучить вопрос о территориях распространения немецких диалектов и их культурных границах, выявить спорные области, изменения и развития диалектов, определить внутренние и внешние причины языковых изменений.

#### **6. Немецкие языковые ландшафты. Диалекты Поволжских немцев.**

**Задание:** Определить границы немецких диалектов по карте, назвать основные признаки верхненемецких, центральнонемецких и нижненемецких диалектных ландшафтов, изучить историю возникновения немецких островных диалектов в России.

#### **7. Стандартный немецкий язык.**

**Задание:** Дать определение разговорному немецкому языку, назвать и дать краткую характеристику иных форм существования немецкого языка. Немецкий язык и его носители. Социология немецкого языка. Социолекты немецкого языка. Языковая ситуация, типология языковых ситуаций.

### **Контрольные вопросы к зачету по дисциплине «Территориальные варианты изучаемого языка»**

1. Проблемы определения диалекта.
2. Критерии разграничения понятий диалект и литературный язык.
3. Основные причины диалектологических исследований.
4. География диалектов.
5. Языковая картина мира в немецких диалектах.
6. Проблемы исследования и описания диалектов: выбор информанта.
7. Проблемы описания диалекта: выбор текстов.
8. Анкетирование как метод диалектологических исследований.
9. Методики сбора диалектологического материала (используя возможности Интернет-ресурсов).
10. Проблемы документирования диалектологического материала: монографические описания местных диалектов, атласы и карты диалектов, диалектные словари.
11. Грамматическое описание диалектов: фонологическое описание диалектов, сравнительно-морфологическое описание диалекта, лексико-семантическое описание диалекта, учет социологических принципов при описании диалекта, описание синтаксического строя диалекта.
12. Проблемы интерпретации результатов диалектологических исследований: изоглоссы и границы диалектов, классификация диалектов, критерии классификации диалектов.
13. Немецкие языковые ландшафты: нижненемецкие диалекты и их основные языковые характеристики, средненемецкие диалекты и их основные языковые характеристики, верхненемецкие диалекты и их основные характеристики.
14. Проблемы существования диалектов в условиях языкового острова: причины возникновения диалектных островов в России, процессы смешения и выравнивания диалектологических признаков в условиях языкового острова, проблемы сосуществования немецких диалектов в России и языка окружения.

### Примерная тематика рефератов

1. Языковая картина мира в немецких диалектах.
2. Анкетирование как метод диалектологических исследований.
3. Лексико-семантическое описание диалекта
4. Верхненемецкие диалекты и их основные характеристики
5. Проблемы интерпретации результатов диалектологических исследований
6. Средненемецкие диалекты и их основные языковые характеристики,
7. Верхненемецкие диалекты и их основные характеристики.
8. Изучение диалектов поволжских немцев в работах А. Дульзона.
9. Интервьюирование как метод исследования диалектов.
10. Проблемы сосуществования немецких диалектов и языка окружения в России (лексический аспект).

### 7. Данные для учета успеваемости студентов в БАРС

**Таблица 1.1** Таблица максимальных баллов по видам учебной деятельности.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Семестр	Лекции	Лабораторные занятия	Практические занятия	Самостоятельная работа	Автоматизированное тестирование	Другие виды учебной деятельности	Промежуточная аттестация	Итого
<b>3</b>	<b>10</b>	<b>0</b>	<b>20</b>	<b>30</b>	<b>0</b>	<b>10</b>	<b>30</b>	<b>100</b>

### Программа оценивания учебной деятельности студента 3 семестр

#### Лекции – 0-10 баллов

Наличие собственного конспекта лекционного занятия – 1 балла x 10 (кол-во лекционных часов)

#### Лабораторные занятия

Не предусмотрены

#### Практические занятия – 0-20 баллов

- выступление с сообщением или докладом по изучаемой теме (от 0 до 10 баллов);
- участие в групповой дискуссии, проблемном обсуждении докладов (от 0 до 5 баллов);
- участие в интерактивных формах работы (обсуждение при анализе текстов и т.п.) (от 0 до 5 баллов).

#### Самостоятельная работа – от 0 до 30 баллов

- анализ текста на одном из немецких диалектов - от 0 до 10 баллов;
- составление ментальных карт – от 0 до 5 баллов;
- работа с научной и справочной литературой: составление конспектов, разработка интеллект-карты по теме курса – от 0 до 5 баллов;
- подготовка докладов, сообщений, рефератов - от 0 до 10 баллов.

#### Автоматизированное тестирование

Не предусмотрено.

### **Другие виды учебной деятельности**

- *контрольная работа* - оценивается от **0** до **5** баллов.
- презентация реферата - оценивается от **0** до **5** баллов.

### **Промежуточная аттестация – 30 баллов: зачет**

От **21** до **30** баллов («зачтено») ставится, если студент демонстрирует знание всех разделов программы изучаемого курса: содержания базовых понятий и фундаментальных проблем. Наличие умения излагать программный материал с привлечением содержания оригинальных работ и способности к самостоятельной аналитической деятельности. Свободное владение материалом должно сочетаться с логической ясностью, непротиворечивостью, обоснованностью суждений и видения путей применения в будущей профессиональной деятельности.

От **11** до **20** баллов («зачтено») ставится, если студент демонстрирует знание всех разделов программы изучаемого курса; содержания базовых понятий и фундаментальных проблем. Изложение материала ясное и непротиворечивое. В качестве оснований для самостоятельного суждения, преимущественно берутся не идеи и концепции, содержащиеся в оригинальных работах, а утверждения учебников и различного рода пособий.

Студент имеет представление о возможностях практического применения в будущей профессиональной деятельности теоретических положений изучаемой науки.

От **6** до **10** баллов («зачтено») ставится, если студент демонстрирует знание основных разделов программы изучаемого курса; содержания базовых понятий и фундаментальных проблем. Знание основных проблем и оригинальных классических работ носит фрагментарный характер. Изложение содержания курса не выходит за пределы методических пособий. Студент испытывает затруднения в самостоятельном анализе точек зрения и рассматриваемых концепций, допускает противоречия в собственном изложении и слабую аргументацию. Определенную трудность представляют и вопросы, связанные с практическим применением теоретических положений изучаемой дисциплины.

От **0** до **5** баллов («не зачтено») ставится, если студент демонстрирует фрагментарное знание основных разделов программы изучаемого курса, его базовых понятий и фундаментальных проблем. Слабо выражена способность к самостоятельному аналитическому мышлению. Имеются затруднения в концептуальной оценке излагаемого материала, отсутствует знание оригинальных работ по курсу.

Таким образом, максимально возможная сумма баллов за все виды учебной деятельности студента за 3 семестр по дисциплине составляет **100** баллов.

**Таблица 2.1 Таблица пересчета полученной студентом суммы баллов по дисциплине в оценку (зачет):**

<b>60 баллов и более</b>	«зачтено»
<b>меньше 60 баллов</b>	«не зачтено»

## 8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### а) литература:

1. Минор А.Я. Стратификация немецкого языка. Исторический аспект: учебное пособие для студентов факультета иностранных языков и лингводидактики по курсу "Стратификация языка" / А. Я. Минор; Саратов. нац. исслед. гос. ун-т им. Н. Г. Чернышевского. - Саратов: [б. и.], 2017. - 100 с. : ил., табл. - Б. ц.

### б) программное обеспечение и Интернет ресурсы:

Ноутбук AsusX551CA 15.6" – 1шт.  
MicrosoftOffice Стандартный 2007 Номер лицензии: 4680715 от 31.05.2008;  
Kaspersky Endpoint Security длябизнеса- Стандартный Russian Edition.  
1500- 2499 Node 1 year Educational Renewal License  
№ лицензии 0B00160530091836187178  
Windows 8.1 дляодногоязыка: предустановленнаяверсия

[http://library.by/portalus/modules/linguistics/referat\\_readme](http://library.by/portalus/modules/linguistics/referat_readme)  
<http://main.isuct.ru/files/konf/shcherba/trud/ivanova.htm>  
<http://www.lib.ua-ru.net/diss/cont/125856.html>  
<http://www.nesterova.ru/abit/100219.html>  
<http://main.isuct.ru/files/dept/ino/sociolingv2.doc>  
[http://elibrary.ru/start\\_session.asp?rpage](http://elibrary.ru/start_session.asp?rpage)  
[http://askort.com/?item\\_id=10195](http://askort.com/?item_id=10195)

## 9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для проведения дисциплины «Территориальные варианты изучаемого языка» необходимо следующеематериально-техническое обеспечение:

- доступ к библиотечным ресурсам;
- доступ к сети Интернет;
- мультимедийный демонстрационный комплекс.

Практическая подготовка в рамках практических занятий осуществляется на кафедре немецкого языка и методики его преподавания СГУ имени Н. Г. Чернышевского с использованием онлайн-платформы I.D.E.A. <https://www.dialectsarchive.com/>, 16 учебный корпус.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки **44.03.01 – Педагогическое образование (профиль Иностранный язык)**.

Автор:

заведующий кафедрой немецкого языка и методики его преподавания, кандидат филологических наук, доцент А.Я. Минор

Программа разработана в 2019 г. и одобрена на заседании кафедры немецкого языка и методики его преподавания от 23 мая 2019 г., протокол № 9.

Программа актуализирована в 2021 г. доцентом кафедры НЯиМЕП, к.ф.н. Е.В. Сычалиной и одобрена на заседании кафедры немецкого языка и методики его преподавания от 23 ноября 2021 года, протокол № 10.